# Weekly Round-Up, 29th October 2020

**Disclaimer:** *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

## Contents

# Weekly Round-Up, 29th October 2020

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

## 1 Lectures and Events

### Internal

### 1.1  Voltaire Foundation: Interview with Professor Alan Charles Kors: 250th Anniversary of Baron D'holbach's *Système De La Nature*

Zoom live stream, 5 November 2020, 5pm-6.15pm

2020 will mark the 250th anniversary of the publication of one of the most important texts of the French Enlightenment: Paul-Henri Thiry d'Holbach's *Système de la nature*. This text articulates a thoroughgoing atheistic, materialistic, and deterministic philosophy and argues that belief in God and revealed religion was the cause of unnecessary human suffering and the great barrier to alleviating the ills of the human condition. D'Holbach's book immediately caused a sensation across Europe, with dozens of refutations published within a few months, and it saw a surge in popularity in the years leading to the French Revolution.
To celebrate this anniversary, the **Voltaire Foundation** invites you to an interview with Professor Emeritus Alan Charles Kors, one of the most acclaimed intellectual historians of the eighteenth century and the author of many well-known publications on baron d'Holbach and early modern atheism and Epicureanism. The interview will be conducted by Dr Ruggero Sciuto and Dr Laura Nicolì and will be livestreamed on Zoom on **Thursday, 5 November 2020, from 5pm to 6.15pm**, in collaboration with and hosted by TORCH. There will be an opportunity for questions and answers following the interview, so please do join in the discussion. We very much look forward to seeing many of you then!

Please follow this link to register for the event.

For any queries, please email ruggero.sciuto@voltaire.ox.ac.uk

### 1.2  Peter Ganz Centenary: Celebrating an Oxford German Medievalist

Tuesday, 3 November 2020, 6:30-8pm - https://youtu.be/2rhXw0YQOWk

In November 1520, Martin Luther published his pamphlet "On Christian Freedom" (*Von der Freiheit eines Christenmenschen / De libertate christiana*) which became the best-selling book of the 16th century. The online event celebrates the 500th anniversary of the publication by launching a new online edition and translation of the pamphlet, taking the publicity success to the 21st century. As with the previous Taylor Reformation Pamphlets, the launch will include a full relay reading of the original text with English subtitles. More information on the Reformation Pamphlet website!

**\* Please see item 1.2 attachment for further information:**
https://weblearn.ox.ac.uk/x/ahka41

### 1.3  500 Years of Christian Freedom

Friday 30 October 2020, 5-6:30pm - https://youtu.be/LTcOQS787NM
Help us celebrate the life and work of Professor Peter Felix Ganz on the centenary of his birth, Oxford medievalist extraordinaire, scholar and ambassador of Anglo-German relationship! Join a group of Oxford colleagues, friends, former students and family talking about his scholarly legacy and memories of his life. The event will be life-streamed on Tuesday 3 November, 6:30-8pm, via youtube. We would welcome tributes and memories; please send them in advance to Henrike Lähnemann  and / or Adam Ganz

**\*\* Please see item 1.3 attachment for further information:**
https://weblearn.ox.ac.uk/x/ftXvvP

## 1.4 Online Seminar with Paola Italia and Giulia Raboni,"Varianti d'autore. Il Caso Italiano."

Italian Research Seminars Teams Channel, 5:15 – 6.30

Join us for a seminar with Paola Italia and Giulia Raboni from the University of Parma and University of Bologna. The seminar will mark the translation of Italia and Raboni's book "Il caso italiano", What is Authorial Philology? (Cambridge: Open Book Publisher, 2020). Please see the attached flyer for the full abstract. Please note, the seminar will be in Italian.

For any queries, please email Caroline.dormor@balliol.ox.ac.uk

* **Please see item 1.4 attachment to apply:**
https://weblearn.ox.ac.uk/x/EeRru5

## 1.5  Modern German Graduate Seminar

Teams, Tu 5-7, wk 2/4/6/8

Subtitle: German Studies outside Germany – Archives and Utopias of a Nationalphilologie in Oxford

We welcome again all Graduate Students of German Studies to present their research, share their questions and exchange about our discipline and methods.

This year, we also want to engage the Graduate community of German studies in a critical dialogue about the intersection of our 'Disziplinsgeschichte' and 'Institutionsgeschichte' – so forms, conditions, ideals, practices of German Studies abroad and its specific history in Oxford. Part of that are different geo-culturally and historically shaped imaginations of how German Studies and pedagogy were and are promoted (past and present utopias of the philology as discipline) and then the traces of these practices in library collections, journals, platform and networks (archives of German Studies and its institutional forms). The question is: How is the circulation and practices of German Studies both shaped by scholars in oxford and documented in their publications and book inheritances and manuscript collections?
The German Graduate Seminar will therefore be divided into time for our Graduate Students to talk about their research and an informal seminar discussion about readings on the Disziplinsgeschichte and conversations with Senior members of the Faculty about German Studies in Oxford.

For further inquiries, just contact us, Sophia Buck (sophia.buck@mod-langs.ox.ac.uk) and Aoife Ní Chroidheáin (aoife.nichroidheain@mod-langs.ox.ac.uk). If you want to participate, please write to us and we can add you to the Teams meeting.

## 1.6  OCCT Review on Transdisciplinary Modernism

Monday, November 2, 2020 - 13:00 to 14:00 Live-streamed via Microsoft Teams on 2 November

In a joint event with OCCT Review, this session of the Discussion Group will host two of the journal's contributors who will introduce to us new issues and debates in the field of transdisciplinary modernism.
Niamh Burns, DPhil candidate in German Modernism (New College) will comment Ariane Mildenberg's Modernism and Phenomenology: Literature, Philosophy, Art (2017), a work that depicts a complex web of interrelations existing between phenomenological, artistic, and literary texts in the modernist period.
Rowan Anderson, DPhil candidate in English Literature and Translation Studies (Trinity College) will discuss Cross-Channel Modernisms (ed. by Claire Davison, Derek Ryan, and Jane A. Goldman, 2020), an interdisciplinary exploration of the influence of 'Channel crossings' on modernism centred upon the importance of the Channel as a symbolic site of cultural exchange between Britain and the rest of Europe. The reviewers will present these books'

# Weekly Round-Up, 29<sup>th</sup> October 2020

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
**Disclaimer:** *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

ideas in dialogue with each other and open a broader conversation about innovative cross-disciplinary approaches to modernism.

This session will require registration: if you want to participate, please fill the form via this link https://forms.gle/VZHLBBKAwwGgxvMK9, and on the day of the event you will receive an email invitation.

For further details, please email Anna Saroldi anna.saroldi@merton.ox.ac.uk

## 1.7  Graduate Admissions and Student Funding Session for New Starters

**Friday 6<sup>th</sup> November 2020**
**10:00 – 11:30am**
**via Microsoft Teams**

If you're a new departmental or college member of staff and would like to find out about the University's graduate admissions and funding processes and to meet others who also carry out these activities, then this session is for you.

Designed to complement your induction at departmental and college level as well as formal eVision training sessions. The session will also include a chance to meet members of the Graduate Admissions and Recruitment team.

Topics covered will include;

- Overview of Graduate Admissions
- The admissions and funding cycle
- Graduate recruitment
- What the Admissions team does and when
- Deadlines and SLA periods
- Changes for the current cycle
- Amendments to applications
- Applicant communications
- How graduate students fund their studies
- Advising applicants on sources of funding
- Recording Oxford scholarships

More experienced UAB or college staff seeking a refresher or Directors of Graduate Study would also be very welcome.

If you would like to attend, please register at the following form; https://www.ox.ac.uk/gafhandbook/contacts-forums-circulars/forums/new-starters-forum-registration on the GAF handbook by **Thursday 5<sup>th</sup> November.**

## 1.8  International Book Club Zero

Wednesday 25th November, 8pm – 9:30pm on Zoom
Our next Book Club meeting will be on Wednesday 25th November at 8pm (GMT).
We'll be discussing Gine Cornelia Pedersen's book, Zero (Nordisk Books), translated from Norwegian. The translator, Rosie Hedger, will be joining us live for our discussion, taking place on Zoom. The book can be purchased directly from the publisher, who have kindly offered us a discount. You can use the discount code IBCZERO15 to get 15% off at checkout until midnight on the day of the meeting. To register, click here: https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZAlfuysrD8iGdJQRPKMoPWM-NNRQQbqTezx
Gine Cornelia Pedersen debuted with this explosive novel, which won the prestigious Tarjei Vesaas First Book Award. Compared, in its home country of Norway, with a 'punk rock single', the unique lyrical style and frank description of life with mental health problems have come together to create one of the most exciting works of fiction from Scandinavia in recent years. Rosie Hedger's translation of Zero was shortlisted for the Oxford-Weidenfeld Translation Prize 2019, and her translation of Agnes Ravatn's The Bird Tribunal won an English PEN Translates Award in 2016. Ravatn's novel was later selected for BBC Radio 4's Book at Bedtime, broadcast in

# Weekly Round-Up, 29<sup>th</sup> October 2020

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

**Disclaimer:** *The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

January 2017, and was shortlisted for the 2017 Petrona Award for Best Scandinavian Crime Novel of the Year. Rosie was a candidate in the British Centre for Literary Translation's mentoring scheme for emerging translators in 2012, mentored by Don Bartlett. Since then she has worked on a range of projects, more information about which can be found here. She is a member of the Translator's Association.

# 2 Calls for Papers

## 2.1  Call for Applications 2021-22 Fung Global Fellows Program, Princeton University

Princeton University is pleased to announce the call for applications to the Fung Global Fellows Program **at the Princeton Institute for International and Regional Studies (**PIIRS**).**
Each year the program selects scholars from around the world to be in residence at Princeton for an academic year and to engage in research and discussion around a common theme.  The number of candidates hired will depend on the qualifications of the overall applicant pools.  Candidates will be considered in two categories:
(1)  Postdoctoral research associates who received their doctorate from an institution outside of the United States and who, at the time of application, do not hold a tenure-track faculty appointment; (2) Early-career scholars employed outside the United States who have a faculty appointment, a professional research appointment, or are an established independent scholar in the designated theme of the program. Early-career scholars will be appointed at the rank of Visiting Research Scholar.
During the academic year 2021-22, the Fung Global Fellows Program theme will be **"Sustainable Futures."**  We welcome applicants from all disciplinary and inter-disciplinary fields – humanities, social science, natural science, engineering, technology, law, architecture – to examine varied notions and workable practices of sustainability.

**Applications are due on November 16, 2020 (11:59pm EST).**  All candidates must reside outside the United States. To be eligible, post-doctoral applicants must have completed all requirements for their Ph.D. September 1, 2021 but cannot have more than two years of postdoctoral experience prior to the start of the appointment, September 1, 2021. If a postdoctoral candidate has turned in a final draft of their dissertation but not yet completed their Ph.D. before the start date, they may be temporarily appointed as a Senior Research Assistant with a 10% reduction in salary. Upon providing verification of their Ph.D. degree, they would then be promoted in rank and salary. Early-career scholars must have received their Ph.D. or equivalent no earlier than September 1, 2011.  Fellowships will be awarded on the strength of a candidate's proposed research project, the relationship of the project to the program theme, the candidate's scholarly record, and the ability to contribute to the intellectual life of the program.

Postdoctoral scholars may apply at: https://www.princeton.edu/acad-positions/position/16742

Early-career scholars may apply at:  https://www.princeton.edu/acad-positions/position/16822

This position is subject to the University's background check policy.  For more information on eligibility requirements and the application process, see http://piirs.princeton.edu/funggfp/call-applications

# 3 Adverts

## Funding & Prizes

## 3.1 AHRC-TORCH Graduate Fund 2020-21 and Student Peer Review College

Applications are now open for the AHRC-TORCH Graduate Fund. The Fund supports interdisciplinary student projects in three streams:

- Interdisciplinary Conference (2 awards of up to £1,500)
- Public Engagement with Research Project (3 awards of up to £1,000)
- Podcast Series (3 awards of up to £500)

Current graduate students are invited to apply; the lead applicant(s) must be a doctoral student, with masters students welcome to apply as co-applicants. Applicants must be from two different disciplines/faculties with the lead applicant from a humanities faculty at Oxford.

Information sessions concerning the Fund and interactive workshops providing additional guidance on preparing applications will be held via **TEAMS** on **Thursday, 29 October** and **Monday, 16 November** at **3pm.** You can register for these workshops here. More details on the Fund, including the application form and guidelines, can be found here. The deadline to submit applications this term is **20 November 2020 at 12pm** and applicants will be notified of the outcome via email by the end of Week 10 (18 December 2020).

We are also recruiting graduate students at all stages in their studies to join our **Student Peer Review College** (SPRC), which serves to assess the anonymised applications to the Graduate Fund. This peer review process ensures that the Fund is fairly allocated based on the criteria applied to all of the projects that we receive. Training as well as evaluation materials will be given to all members of the SPRC ahead of the Graduate Fund application deadline, so no previous experience in peer review is required. The review process will not be time intensive and enables members of the SPRC to complete their reviews remotely at the end of Michealmas term. The SPRC training session will be held at **3:00pm** on **13st November** via **TEAMS**, and you can register for this here.

If you have any questions concerning the AHRC-TORCH Graduate Fund or Student Peer Review College please do not hesitate to contact the Graduate Project Coordinators at gradprojects@humanities.ox.ac.uk and consult https://www.torch.ox.ac.uk/graduate-opportunities

## 3.2 Travel Grants for Oxford University Students

### Oxford Travel Abroad Bursary
**About**
The Oxford Travel Abroad Bursary supports both undergraduate and postgraduate Oxford students to travel to a foreign country for any academic activity which will enhance their current programme of study.
This may include, but is not limited to:
- Study exchanges;
- Research and field trips;
- Conference speaking engagements;
- Skills development courses;
- Summer schools.

https://www.ox.ac.uk/students/fees-funding/international/scholarships-exchanges/OTAB

### Santander Academic Travel Awards
Santander supports both undergraduate and postgraduate Oxford students to travel to a foreign country for any academic activity which will enhance their current programme of study.
This may include, but is not limited to:
- Study exchanges;
- Research and field trips;
- Conference speaking engagements;
- Skills development courses;
- Summer schools.

Santander Universities works to encourage the international exchange of students to facilitate knowledge transfer within the global university community. The University of Oxford is one of over 1,200 academic institutions that collaborate with Santander.
https://www.ox.ac.uk/students/fees-funding/international/scholarships-exchanges/santander

# <u>Weekly Round-Up, 29<sup>th</sup> October 2020</u>

## Jobs, Recruitment and Volunteering

### 3.3  Stipendiary Lecturer in French

Merton College proposes to appoint a Stipendiary Lecturer in French for Hilary and Trinity Terms 2021 (1 January to 30 September 2021).
Salary £10,314 for the duration of the appointment (current rate).

The main duties of the post will be:
• to teach undergraduates reading French for an average of six hours per week in full term;
• to assist in the co-ordination of the subjects involving French in the College; and
• to provide pastoral support to students.

The successful candidate will have completed or be about to complete a doctorate in the modern period of literature in French (1789-present), and will be able to provide teaching in French language at all levels; prescribed texts for 1st-year Prelims Papers III ('Short Texts') and IV ('Narrative Fiction'); and 2nd- and 4th-year Final Honour School papers in the modern period. The ability to provide effective tutorial teaching to high-achieving undergraduates is essential.
Stipendiary Lecturership in French - further particulars

Stipendiary Lecturership in French - application form
The deadline for applications is 12:00 noon on Wednesday 11 November 2020.
Interviews will be held in the week commencing Monday 23 November 2020

### 3.4  MHRA Postgraduate Representative – Now Recruiting

The MHRA (Modern Humanities Research Association) is looking for a second postgraduate editor for its online journal, MHRA Working Papers in the Humanities. Working Papers was launched in 2006 and is aimed at early career researchers and postgraduates.
The successful applicant will serve as a second postgraduate representative to the MHRA Executive Committee, attending three committee meetings per year in London and advising on postgraduate matters. The position may also involve an element of conference organisation.
This position starts on 1 December 2020 and ends in November 2022. Whilst unpaid, it offers invaluable experience in the world of academic publishing, as well as representing a chance to work constructively for the future of the Humanities more broadly.
Applications are welcome from postgraduates in their first or second year of doctoral study working in any of the 'modern humanities', defined as relating to the modern and medieval languages, literatures and cultures of Europe (including English and the Slavonic languages, and the cultures of the European diaspora).
Applicants should send a CV and cover letter (in a single Word file, please), together with a letter of support from their supervisor, as email attachments to Mrs Adeline Callander (adeline.callander.1957@gmail.com), MHRA Administrator, by 12 November 2020. Informal enquiries are welcome and may be addressed to the current representatives at postgrads@mhra.org.uk.

### 3.5  Vacancy- Director of the Centre for Advanced Welsh & Celtic Studies

The University of Wales Trinity Saint David is advertising the following vacancy:

**Vacancy Reference: 01188**
**Director of the Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies (CAWCS)**
Full Time, Permanent
Salary: Competitive
Aberystwyth

# Weekly Round-Up, 29th October 2020

The ability to communicate and work through the medium of Welsh is essential for this post.

**Closing date: 6th November 2020, 12noon**

For further information, please visit www.uwtsd.ac.uk/jobs/ or contact Human Resources on 01792 481277 or jobs@uwtsd.ac.uk
**To apply, you will need to complete an application form as CVs are only accepted as supporting documents.**

**\* Please see item 3.5 attachment for further information:**
https://weblearn.ox.ac.uk/x/NHshql

## 3.6  Oxford Family seeks tutor in German

 Local friendly Oxford family seeks tutor for their son in run up to starting his GCSE German course.
Just an hour a week of conversational German and some grammar. Student is a friendly 13 year-old boy in year 9 (the year prior to starting the GCSE course), who's been learning German for 2 years at secondary school level. He enjoys the subject and will take GCSE German. He is a good learner, but would like a bit of help.
Located in central North Oxford (very near St Hugh's College). In-person preferred to online teaching. Going rate paid for University student and term-time only needed.
If you are interested, please contact Alex Cheetham (Mum) at alex.cheetham@admin.ox.ac.uk

## Miscellaneous

## 3.7 Oxford University German society

Welcome to the Oxford University German Society, the hub for all things German in Oxford!
Whether you are a native or just interested in German culture - everyone can join, regardless of nationality or language ability.
We hold a diverse series of events for our members: from interviews with famous speakers (such as Olaf Scholz, Carolin Kebekus and many more) to exciting socials (such as our popular "Kaffee und Kuchen"), language classes and careers orientated events. Our Michaelmas term card too is full of events which you don't want to miss. If a hiking day, book review club or free gingerbread delivery sounds good to you, you should definitely check it out (see attached file)! For more information about the German Society, have a look at our website (https://oxford-germansoc.co.uk) and/or subscribe to our newsletter. Last but not least, don't forget to become a member; it's just £25 and lasts a lifetime. We hope to (virtually) see you very soon! Bis bald!
contact@oxford-germansoc.co.uk

**\* Please see item 3.7 attachment for further information:**
https://weblearn.ox.ac.uk/x/JZc4xc

## 3.8  Coronavirus Updates

**Coronavirus (COVID-19): advice and updates**

A dedicated page has now been set up for Students:
**Coronavirus (COVID-19): advice and support for students**
(including FAQs for Students on a year abroad or overseas placement – please scroll down the page)

# Weekly Round-Up, 29<sup>th</sup> October 2020

## 4 Year Abroad

### 4.1 Job Opportunities

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004/pages/year-abroad-adverts?module_item_id=383619

The new Canvas Year Abroad pages are now 'live':
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004